

INTERNATIONAL CENTRE FOR SETTLEMENT OF INVESTMENT DISPUTES

Legacy Vulcan, LLC

v.

United Mexican States

(ICSID Case No. ARB/19/1)

PROCEDURAL ORDER NO. 3

Members of the Tribunal

Prof. Albert Jan van den Berg, President of the Tribunal

Prof. Sergio Puig, Arbitrator

Prof. Guido Santiago Tawil, Arbitrator

Secretary of the Tribunal

Ms. Sara Marzal

Assistant to the Tribunal

Ms. Emily Hay

30 July 2020

I. INTRODUCTION

1. On 20 July 2020, in accordance with Annex A of Procedural Order No. 1, as amended by the Parties, the Respondent submitted to the Tribunal its requests for the production of documents in the form of a Redfern Schedule (including Claimant's objections to the requests and Respondent's replies to such objections), together with some introductory remarks with general replies to Claimant's objections.
2. This Order and the annexed Redfern Schedules contain the Tribunal's decisions on Respondent's requests for the production of documents.

II. APPLICABLE RULES AND DISCUSSION

3. As reflected in Section 1 of Procedural Order No. 1, these proceedings are conducted in accordance with the ICSID Arbitration Rules in force as of 10 April 2006, except to the extent that they are modified by Section B of NAFTA Chapter Eleven.
4. With regard to the ICSID Arbitration Rules, Rule 34(2) and (3) provides:

(2) The Tribunal may, if it deems it necessary at any stage of the proceeding:

(a) call upon the parties to produce documents, witnesses and experts; and

[...]

(3) The parties shall cooperate with the Tribunal in the production of the evidence and in the other measures provided for in paragraph (2). The Tribunal shall take formal note of the failure of a party to comply with its obligations under this paragraph and of any reasons given for such failure.

[...]

5. Section B of Chapter 11 of the NAFTA, which concerns the procedural framework governing an arbitration between a NAFTA State and an Investor of another NAFTA State, does not provide any rules that modify the ICSID Arbitration Rules' general provisions on the production of documents.

6. Thus, in the absence of a specific procedural framework for the production of documents, the Tribunal, in consultation with the Parties, determined the procedural rules applicable to the production of documents, which are set forth in Section 15 of Procedural Order No. 1. The Tribunal has adhered to these rules in deciding upon Respondent's document requests.
7. In addition, Section 15.5 of Procedural Order No. 1 requires that each document request comply with the requisites established in Article 3(3) of the IBA Rules on the Taking of Evidence in International Arbitration dated 29 May 2010 ("IBA Rules") and Section 15.10 requires that objections to each document request be justified in Article 9(2) of the IBA Rules. The Tribunal has therefore also taken into account the referred IBA Rules in deciding upon Respondent's document requests.
8. Finally, where appropriate, the Tribunal has weighed Respondent's document requests against the legitimate interests of Claimant, including any unreasonable burden likely to be caused to Claimant, taking into account all the surrounding circumstances, including the breadth and relevance of the request.
9. The Tribunal's decision on each document request is stated in the completed version of Respondent's Redfern Schedule, which is attached to this Order as Annex A.
10. The Tribunal notes that, in setting forth its decisions on the document requests, it has not explicitly addressed every argument raised by Respondent in its submission of 20 July 2020; doing so would be unnecessary and indeed repetitive. Instead, the Tribunal's statements in the Redfern Schedule address only what the Tribunal views as the most important reasons for its decisions. Yet, the Tribunal emphasizes that in reaching these decisions, it has considered all of the Parties' arguments and objections.

III. DECISION

11. On the basis of the above, the Tribunal hereby decides as follows:

- (a) The annexed Redfern Schedule, including the Tribunal's decisions set forth in the last column, form an integral part of this Order;
- (b) In accordance with Section 15.16 and Annex A of Procedural Order No. 1, as amended by the Parties, and subject to paragraph (c) below, the Claimant shall produce all documents for which no objection has been sustained by **10 August 2020**;
- (c) In relation to documents responsive to requests nos. 2, 5 and 6, also by **10 August 2020**, the Claimant shall produce a privilege log identifying any documents or redactions in respect of which a claim of privilege is asserted and the legal basis for such claim. In the event that the Respondent disputes a claim of privilege identified in the privilege log, it may apply to the Tribunal by **17 August 2020**, following which the Tribunal shall issue further directions; and
- (d) Documents shall be produced in accordance with Sections 15.17 and 15.18 of Procedural Order No. 1, and, as provided in Section 15.19 of Procedural Order No. 1, documents so disclosed shall not be considered to be part of the record unless and until one of the Parties subsequently includes them as exhibits to a written submission or as an annex to a witness statement or expert report.

On behalf of the Tribunal,

[Signed]

Prof. Albert Jan van den Berg
President of the Tribunal
Date: 30 July 2020

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
1	Demandada	Resoluciones judiciales (autos) sobre las últimas actuaciones judiciales relacionadas con el cobro de los “US\$17.8 million in port fees that it unlawfully charged more than a decade ago, even though it is required to do so under Mexican law”. ¹	En la nota al pie 309 del Memorial, la Demandante refiere a la “Notification sent by the Sixth District Court of the State of Quintana Roo to API Quintana Roo” relacionada con un procedimiento judicial iniciado por Calica para obtener el reembolso de US\$17.8 millones por el pago de tarifas portuarias.	Los documentos solicitados son relevantes para el caso ya que ayudarían a confirmar que Legacy/Calica no continúa un procedimiento ante un tribunal judicial respecto de una de las medidas presuntamente violatorias Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso ya que permitirían confirmar que la Demandante no está impedida en continuar con la reclamación de una de las medidas presuntamente violatorias que también implica el pago de daños, de conformidad con el	Claimant objects to this Request on the basis that it seeks Documents to which Respondent has equal or greater access than Claimant. <i>See</i> IBA Rules, Arts. 3.3(c), 3.5. Subject to and without waiving this objection, Claimant notes that it has produced as Exhibit C-0112-SPA the only order issued in the court action related to CALICA’s request for reimbursement of the illegally-charged port fees that CALICA paid between 2007-2017.	Ver réplica general de la Sección II.B. Ver también párrafo 2 de la Sección I.	Granted (due to the exceptional circumstance of the closure of the national courts as a result of COVID-19).

¹ Memorial de Demanda, ¶ 137.

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				<p>artículo 1121(1)(b) y (2)(b) del TLCAN.</p> <p>La Demandada considera que los documentos existen y están en poder de la Demandante.</p> <p>Los documentos solicitados no están en posesión de la Demandada y no podrían estarlo debido a que los tribunales nacionales permanecen cerrados a causa de la situación actual derivada de la pandemia del COVID-19.²</p>			
2	Demandada	Plan de extracción de la Demandante para comenzar	En el párrafo 85 del Memorial, la Demandante indica	Si bien la Demandante presentan dos planes	Claimant objects to this Request to the extent that it seeks Documents or	Ver réplica general de la	Granted, subject to completion of a privilege log,

² ACUERDO General 13/2020 del Pleno del Consejo de la Judicatura Federal, relativo al esquema de trabajo y medidas de contingencia en los órganos jurisdiccionales por el fenómeno de salud pública derivado del virus COVID-19. Disponible en: https://www.cjf.gob.mx/resources/index/infoRelevante/2020/pdf/AcuerdoGeneral11_2020.pdf y http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5594398&fecha=03/06/2020

ACUERDO SS/13/2020 por el que se prorroga la suspensión de actividades jurisdiccionales hasta el 15 de junio de 2020 y se emiten las directrices estratégicas de regreso, para cuando las condiciones sanitarias lo permitan, de manera ordenada, graduada, controlada, responsable y segura a las actividades en el Tribunal Federal de Justicia Administrativa. Disponible en: http://www.dof.gob.mx/nota_detalle.php?codigo=5594398&fecha=03/06/2020 y http://www.tfjfa.gob.mx/pdf/secretaria_general_de_acuerdos/acuerdos_sala_superior/2020/SS-13-2020.pdf/

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
		operaciones en La Adelita a partir de 2013, así como cualquier nota, memorando, informe o correo electrónico, en el que se aborde dicho plan.	<p><i>“on 14 April 2013, CALICA’s counsel met with SEMARNAT’s General Director of Forest and Soil Management, Francisco García, to discuss CALICA’s plans to start operations in La Adelita [...]”</i> (Énfasis añadido). Asimismo, en la declaración testimonial de la Sra. Suarez se indica: <i>“[a]s a consequence of Mexico’s measures, we have been forced to modify our quarrying plans to meet our production forecast”</i>. Finalmente, en el párrafo 91 del Informe del Experto del Sr. Chodorow se indica: <i>“Legacy Vulcan periodically</i></p>	<p>de extracción (DC-0092) de manera <i>ad hoc</i> para los propósitos de este procedimiento, México solicita los planes de extracción previos que incluyan el análisis de “La Adelita”).</p> <p>Dichos planes de extracción de “La Adelita” son relevantes para el caso dado que permitirían entender y contrastar el cálculo de daños presentado por la Demandante.</p> <p>Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso dado que, de existir responsabilidad, el cálculo de los daños podría ser menor.</p> <p>La Demandada considera que los documentos existen y están en poder de la</p>	<p>information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. <i>See</i> IBA Rules, Art. 9.2(b), 9.3. Subject to and without waiving this objection, Claimant will conduct a reasonable search and produce non-privileged Documents responsive to this Request, if any exist.</p>	<p>Sección II.A.</p> <p>Ver también párrafo 3 de la Sección I.</p>	<p>identifying any documents or redactions in respect of which a claim of privilege is asserted and the legal basis for such claim, in accordance with paragraph 11(c) of this Procedural Order No. 3.</p>

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
			<i>prepares these types of quarrying plans in the normal course of business</i> ".	<p>Demandante porque se ha indicado que se trata de documentos que habrían sido preparados en el curso ordinario de los negocios.</p> <p>Los documentos solicitados no están en posesión de la Demandada dado que éstos se refieren a información propia de la empresa, es decir, se trata de información que no es del dominio público.</p>			
3	Demandada	Documentos, incluyendo notas, memorandos e informes que registren la decisión de la empresa de no iniciar operaciones de extracción en La Adelita antes de 2015, cuando supuestamente se	En el párrafo 77 del Memorial, la Demandante señala: <i>"In 2001, CALICA began to quarry El Corchalito, which is closer to the processing plant than La Adelita. For this reason, quarrying in La Adelita was postponed to a later</i>	Los documentos solicitados son relevantes para el caso dado que permitirían entender las razones por las cuales Calica decidió postergar la extracción en "La Adelita" a pesar de que supuestamente contaba con todos los permisos que en ese	Claimant objects to this Request to the extent that it seeks Documents or information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. <i>See</i> IBA Rules, 9.2(b) and 9.3. Claimant also objects to the Request because it is	Ver réplica general de la Sección II.A. Ver réplica general de la Sección II.C. Ver también párrafo 2 de la Sección I.	Denied (overly broad).

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
		tenían todos los permisos requeridos.	<p><i>date, corresponding to the most efficient extraction of materials in CALICA's lots". Asimismo, en el párrafo 24 de la declaración testimonial de la Sra. Suárez, se indica lo siguiente:</i></p> <p><i>Because the reserves in El Corchalito are closer to the processing plant in La Rosita, CALICA started quarrying those reserves first, commencing activities in that site in 2001. At that time, given the size of the reserves in El Corchalito, quarrying in La Adelita was not necessary, and it was not efficient to have quarrying operations in more</i></p>	<p>momento se requerían.</p> <p>Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso dado que el monto de daños reclamados se basa principalmente en la supuesta imposibilidad legal de extracción en “La Adelita”. Lo anterior podría brindar elementos para que, de existir responsabilidad, se puedan considerar factores que mitiguen o reduzcan el monto presentado por la Demandante.</p> <p>La Demandada considera que los documentos existen y están en poder de la Demandante porque formarían parte de los planes de extracción que supuestamente la Demandante</p>	<p>vague (referring to “the company’s decision,” without specifying which company) and overbroad (<i>i.e.</i>, spanning an indeterminate period of over ten years). <i>See</i> P.O. 1, §15.5; IBA Rules, Art. 3.3(a). Subject to and without waiving these objections, Claimant notes that there are no additional Documents in Claimant’s possession, custody, or control that are responsive to this Request beyond those submitted with Claimant’s Memorial.</p>		

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
			<i>than two sites at the same time.</i>	desarrollaba en el curso ordinario de los negocios. Los documentos solicitados no están en posesión de la Demandada dado que éstos se refieren a información propia de la empresa, <i>i.e.</i> , se trata de información que no es del dominio público.			
4	Demandada	Resoluciones judiciales y autos sobre los procedimientos administrativos y judiciales en lo que se impugnan las determinaciones de la PROFEPA respecto de los procedimientos de inspección en “El Corchalito”.	En los párrafos 157, 158 y 159 del Memorial, la Demandante cuestiona las actuaciones de la PROFEPA derivadas de los procedimientos de inspección en “El Corchalito” y caracteriza sus determinaciones como “ <i>a process riddled with irregularities</i> ” (¶ 159).	Los documentos solicitados son relevantes para el caso ya que la Demandada califica de ilegales las actuaciones de la PROFEPA y basa una de sus reclamaciones (cierre de “El Corchalito”), precisamente en dichas actuaciones. La documentación es sustancial para el resultado del caso ya que se podría	Claimant objects to this Request on the basis that it seeks Documents to which Respondent has equal or greater access than Claimant. <i>See</i> IBA Rules, Art. 3.3(c). Subject to and without waiving this objection, Claimant will produce Documents responsive to this Request.	Ver réplica general de la Sección II.B. Ver también párrafo 3 de la Sección I.	Granted (due to the exceptional circumstance of the closure of the national courts as a result of COVID-19).

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				<p>determinar si las conductas de la PROFEPA que Calica reclama, están pendientes o han sido confirmadas por los tribunales nacionales. La Demandada considera que los documentos existen y están en poder de la Demandante porque se trata de documentos concernientes a las acciones legales tendientes a salvaguardar sus derechos en el sistema judicial mexicano.</p> <p>Los documentos solicitados no están en posesión de la Demandada y, aunque dichos documentos pueden estar en poder de la autoridad jurisdiccional, es inviable realizar una búsqueda sin antes</p>			

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				conocer la información específica de los procedimientos. Además, debido a la situación actual del COVID-19, los tribunales mexicanos están cerrados y no se tendría acceso a los documentos solicitados. ³			
5	Demandada	Documentación que acredita el volumen de extracción en el Corchalito, así como la metodología para determinar la extracción de piedra caliza.	En el párrafo 139 del Memorial, la Demandante menciona: <i>On 12 May 2017, PROFEPA ordered an inspection to verify CALICA's compliance with the Corchalito/Adelita Federal Environmental Authorization. As part of this inspection, PROFEPA's inspectors were</i>	La Demandante, exhibió el estudio batimétrico de extracción en los predios de Calica (C-0126), sin embargo, para determinar de manera adecuada el volumen de extracción en el predio de "El Corchalito" se requiere documentación complementaria (e.g. bitácoras de embarque de piedra	Claimant objects to this Request to the extent that it seeks Documents or information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. See IBA Rules, Art. 9.2(b), 9.3. In addition, Claimant disagrees with Respondent's comment that the requested documents "would help demonstrate that Mexican authorities (<i>i.e.</i> ,	Ver réplica general de la Sección II.A. Ver también párrafo 3 de la Sección I.	Granted, subject to completion of a privilege log, identifying any documents or redactions in respect of which a claim of privilege is asserted and the legal basis for such claim, in accordance with paragraph 11(c) of this Procedural Order No. 3.

³ Ver nota al pie de página 7 *supra*.

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
			<p><i>tasked with measuring the area that CALICA had quarried in El Corchalito. PROFEPA's inspectors visited El Corchalito and La Adelita on 15-19 May 2017. On 19 May 2017, PROFEPA's inspectors issued a report detailing their observations and the coordinates within which CALICA was allegedly conducting quarrying activities. Based on these coordinates, PROFEPA observed that CALICA had purportedly exceeded the quarrying area limits in the Corchalito/Adelita Federal</i></p>	<p>caliza para exportación).</p> <p>La documentación solicitada es relevante para el caso porque se relaciona con una de las medidas reclamadas (cierre de "El Corchalito").</p> <p>Los documentos también son sustanciales para el resultado del caso dado que ayudarían a demostrar que las autoridades mexicanas (<i>i.e.</i>, PROFEPA) actuaron apropiadamente.</p> <p>La Demandada considera que los documentos existen y están en poder de la Demandante porque se relacionan con información que debía presentar en el procedimiento administrativo.</p>	<p>PROFEPA) acted appropriately." Subject to and without waiving these objections, Claimant will conduct a reasonable search and produce non-privileged Documents in Claimant's possession, custody, or control that are responsive to this Request.</p>		

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
			<i>Environmental Authorization.</i>	Los documentos solicitados no están en posesión de la Demandada ya que son documentos propios de la empresa que no son del dominio público.			
6	Demandada	Cualquier documento adicional (<i>i.e.</i> , minutas de las reuniones del Consejo de administración, notas, memorandos e informes) que aún no se haya presentado y que explique la justificación para la construcción de los nuevos buques.	En el párrafo 106 del Memorial, la Demandante afirma que la decisión de construir dos buques nuevos “ <i>was made because CALICA had signed: “a memorandum of understanding with the [Mexican] local, state and federal government”</i> ”.	Los documentos solicitados son relevantes para el caso y materiales para su resolución debido a que son necesarios para la defensa de México con respecto a la reclamación de daños. En particular son necesarios para establecer el vínculo entre una de las supuestas medidas violatorias y el daño que se reclama derivado de las inversiones realizadas. Los documentos solicitados no están en posesión o	Claimant objects to this Request to the extent that it seeks Documents or information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. <i>See</i> IBA Rules, Art. 9.2(b), 9.3. Subject to and without waiving this objection, Claimant notes that there are no Documents responsive to this Request beyond those submitted with Claimant’s Memorial.	Ver réplica general de la Sección II.A. Ver también párrafo 2 de la Sección I.	Granted to the extent such documents exist, and subject to completion of a privilege log, identifying any documents or redactions in respect of which a claim of privilege is asserted and the legal basis for such claim, in accordance with paragraph 11(c) of this Procedural Order No. 3.

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				<p>custodia de la Demandada.</p> <p>La Demandada considera que los documentos existen y están en posesión de la Demandante porque se refiere a documentos internos que la empresa debió evaluar al realizar las inversiones alegadas.</p>			
7	Demandada	<p>Todos los documentos proporcionados por la Demandante a su experto en daños. Esta solicitud incluye tanto los documentos que el perito utilizó para elaborar su informe como aquellos que no utilizó.</p> <p>La solicitud se formula en la medida en que los</p>	<p>El experto de la Demandante declara en el párrafo 23 de su informe que : “<i>In preparing the DCF model to forecast free cash flows in the But-For World [...] I rely on financial and operational information about the Calica Network provided by Calica and VMC. This information includes documents such as</i></p>	<p>Los documentos solicitados son relevantes para la determinación de daños en este caso. La relevancia de estos documentos se establece aún más por el hecho de que se proporcionaron al experto de la Demandante, ya sea en respuesta a una solicitud específica del experto o porque la Demandante los consideró relevantes para la determinación de los daños y por esa</p>	<p>Claimant objects to this Request because Respondent has failed to establish that the requested Documents are relevant to this case or material to its outcome. IBA Rules, Art. 3.3(b), 9.2(a).</p> <p>Mr. Chodorow’s Expert Report complies with the requirements of Section 17.5 of Procedural Order No. 1 and Article 5.2 of the IBA Rules. Neither Procedural Order No. 1 nor the IBA Rules require Mr. Chodorow to produce <i>all</i> documents that he may</p>	<p>Ver réplica general de la Sección II.D. Además, el hecho de que la Demandante proporcionó esos documentos a su experto establece su relevancia para la cuantía y su carácter sustancial para el</p>	<p>Granted as offered based on Claimant’s affirmation that “all the Documents upon which Claimant’s damages expert relied in forming his opinion have been submitted in the arbitration as Exhibits DC-0001 to DC-0125; C-0046-ENG, C-0088-ENG, C-0089-ENG; CL-0023-</p>

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
		documentos solicitados aún no formen parte del expediente.	<i>management performance reports and presentations, financial and accounting reports, budgets, and quarrying plans”</i>	<p>razón se los proporcionó a su perito.</p> <p>La documentación solicitada es material para el resultado del caso, ya que son la base para el cálculo de los daños y también servirán para poner a los expertos de las partes en igualdad en términos de acceso a la información a la que sólo tiene acceso la parte Demandante.</p> <p>La solicitud es suficientemente específica, ya que se refiere a documentos que han sido previamente identificados y entregados al experto de la Demandante.</p> <p>México no está en posesión de los documentos solicitados.</p>	<p>have received or reviewed in the context of preparing his expert opinion. <i>See</i> Paul Friedland & Kate Brown de Vejar, <i>Discoverability of Communications between Counsel and Party-Appointed Experts in International Arbitration</i>, 28 Arb. Int'l 1, 8 (2012) (“[A]rbitral tribunals are reluctant, and rightly so, to order production of documents merely reviewed by an expert.”).</p> <p>Claimant also objects to the Request to the extent that it seeks documents or information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. IBA Rules, Art. 9.2(b), 9.3.</p> <p>Subject to and without waiving these objections, Claimant notes that all the Documents upon which Claimant’s damages expert</p>	<p>resultado del caso (<i>i.e.</i>, daños).</p> <p>Ver réplica general de la Sección II.A.</p> <p>Ver también párrafo 2 de la Sección I.</p>	<p>SPA; NS-0002 and NS-0003”.</p> <p>Denied in all other respects, <i>i.e.</i>, documents reviewed but not relied upon by Claimant’s expert Mr. Chodorow (insufficient relevance).</p>

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
					relied in forming his opinion have been submitted in the arbitration as Exhibits DC-0001 to DC-0125; C-0046-ENG, C-0088-ENG, C-0089-ENG; CL-0023-SPA; NS-0002 and NS-0003.		
8	Demandada	El modelo de daños utilizado por el experto en daños para calcular los daños en su formato de archivo original (i.e., Excel).	En el párrafo 247 del Memorial, la Demandante señala: “Based on the Brattle Report, Legacy Vulcan estimates the damages caused by Mexico’s wrongful measures at US\$1,569 million, including interest, as of 30 April 2020, and adjustments to avoid double taxation [...]”	La Demandante solicita el pago de más de mil millones de dólares en daños, basándose en un cálculo que no se ha puesto a disposición de la Demandada. México tiene derecho a revisar y, si es necesario, impugnar la precisión de los cálculos y la metodología empleada para llegar al monto total de los daños. El documento es relevante y sustancial para el resultado del caso, ya que es la base para la	Claimant takes issue with Respondent’s statement that Claimant’s damages claim is “based on a calculation that has not been made available to Respondent.” Claimant’s valuation model was submitted as Exhibits DC-0001 to DC-0012. Claimant will produce the damages model in its native Excel format as requested.	El Gobierno de México no tiene comentarios adicionales.	Moot.

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				<p>cuantificación de los daños.</p> <p>México no está en poder del documento solicitado.</p>			
9	Demandada	<p>Respecto de todas las Entidades, los estados financieros auditados (<i>i.e.</i>, no consolidados) con todas sus notas o, a falta de estados financieros auditados, estados financieros no auditados con todas sus notas.</p> <p>Esta solicitud aplica para todas las Entidades.</p> <p>La solicitud se formula en la medida en que los documentos solicitados aún no formen parte del expediente o estén cubiertos en otras</p>	<p>La cuantificación de daños en este caso se basa en proyecciones de ventas, costos, depreciación y otras variables financieras. Por ejemplo, en el párrafo 23 del informe de expert, el Sr. Chodorow señala “<i>In preparing the DCF model to forecast free cash flows in the But-For World [...] I rely on financial and operational information about the Calica Network provided by Calica and VMC. This information includes documents</i></p>	<p>La principal fuente de información financiera específica de la compañía son los estados financieros auditados. Por lo tanto, los documentos solicitados son relevantes para la evaluación de la reclamación por daños y la preparación de una valoración alternativa en caso de que México decida presentar una como parte de su defensa en este caso.</p> <p>Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso, ya que se relacionan a la</p>	<p>Claimant objects to this Request because Respondent’s definition of “Entities” includes “Empresa de distribución Vulica / ICA,” an entity that does not exist. Claimant assumes that Respondent is referring to Vulica/ICA Distribution Company. <i>See</i> Memorial ¶ 24. Subject to and without waiving this objection, Claimant notes that it has already submitted the following documents responsive to this request: (i) Vulcan Material Company’s audited financial statements as Exhibits DC-0073 (2015-2016), DC-0125; (ii) CALICA’s audited financial statements as Exhibits DC-0084 (2012), DC-0085 (2013), DC-0086</p>	<p>Ver réplica general de la Sección II.E.</p> <p>Ver también párrafo 3 de la Sección I.</p>	Granted.

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
		<p>solicitudes anteriores.</p> <p>El período relevante para esta solicitud es 2012–2020.</p>	<p><i>such as management performance reports and presentations, financial and accounting reports, budgets, and quarrying plans”.</i></p>	<p>determinación de daños.</p> <p>México no posee los documentos solicitados.</p> <p>México considera que los documentos existen y están en posesión de la Demandante porque habrían sido preparados y mantenidos en el curso normal de los negocios.</p>	<p>(2014), DC-0087 (2015), DC-0088 (2016), DC-0089 (2017); (iii) VULICA’s audited financial statements as Exhibits DC-0118 (2015-2014 Income Statement) and DC-0119 (2017-2016 Income Statement).</p> <p>Claimant will conduct a reasonable search and produce Documents responsive to this Request that are not yet part of the record, including: (i) CALICA’s audited financial statements (2012 through 2019) (prepared annually in Mexican pesos, according to Mexican generally accepted accounting principles (“Mexican GAAP”), unaudited balance sheet (June 2020), and unaudited income statement (June 2020); (ii) VULICA’s unaudited balance sheets (2012 through 2019 and June 2020) and unaudited income statements (2012, 2013, 2018, 2019, and June</p>		

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
					2020); and (iii) RAPICA's audited financial statements (2012 through 2019) (prepared annually in Mexican pesos according to Mexican GAAP), unaudited balance sheet (June 2020), and unaudited income statement (June 2020). Claimant does not possess unconsolidated financial statements for Legacy Vulcan LLC or for Vulcan Construction Materials LLC because their financial statements are consolidated with those of their corporate parent Vulcan Materials Company.		
10	Demandada	Los planes de negocios (i.e., "business plans") y proyecciones financieras, incluidas todas las enmiendas a dichos planes y proyecciones para	Como se señaló anteriormente, la cuantificación de los daños se basa en "financial and operational information about the Calica Network provided by Calica and VMC. This	Los documentos solicitados son relevantes para de determinar el monto de los daños. México tiene la intención, <i>inter alia</i> , de evaluar la congruencia de las proyecciones utilizadas en la	Claimant objects to this Request because it is vague and ambiguous, as it is unclear what is meant by "each of the projects." IBA Rules, Art. 3.3(a). Subject to and without waiving this objection, Claimant will conduct a reasonable search and	Ver réplica general de la Sección II.C. Ver también párrafo 3 de la Sección I.	Granted as clarified in the Reply, in respect of "Los planes de negocios (i.e., "business plans") y proyecciones financieras, incluidas todas las enmiendas a

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
		<p>cada uno de los proyectos.</p> <p>La solicitud se formula en la medida en que los documentos solicitados aún no formen parte del expediente o estén cubiertos en respuesta a otras solicitudes anteriores.</p> <p>El período relevante de esta solicitud es 2012-2020.</p>	<p>information includes documents such as management performance reports and presentations, financial and accounting reports, budgets, and quarrying plans" (¶ 23 del informe de experto del Sr. Chodorow).</p> <p>Ejemplos de documentos incluidos en esta solicitud son los "planes de extracción" descritos en la nota 579; los pronósticos de precios referidos en el párrafo 272 del Memorial; las proyecciones de 2014 mencionadas en la nota 600, y; el "long-term forecast of projected export and local sales" del párrafo 318 del Memorial. (Se hace</p>	<p>cuantificación de daños con las proyecciones contemporáneas realizadas por las Entidades respectivas.</p> <p>Además, dado que parte de la reclamación se basa en las "expectativas legítimas" de la Demandante, cualquier plan de negocios y proyecciones financieras serían relevantes para evaluar cuáles eran esas expectativas en términos de desempeño financiero de los diversos proyectos.</p> <p>Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso por su estrecha relación con la determinación de los daños.</p>	<p>produce Documents responsive to this Request related to the CALICA Network that are not yet part of the record.</p>		<p>dichos planes y proyecciones para cada uno de los proyectos" respecto de la llamada Red Calica ("Calica Network").</p>

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
			la aclaración, que estos son solo ejemplos y que la solicitud no se limita a estos documentos).	México no posee los documentos solicitados. México considera que los documentos existen y están en posesión de la Demandante porque habrían sido preparados y mantenidos en el curso normal de los negocios.			
11	Demandada	Las minutas de las reuniones del Consejo de administración de las Entidades, en las que se haya discutido cualquiera de las medidas en disputa dentro de este arbitraje, en la medida en que aún no formen parte del registro del expediente.		Los documentos solicitados son relevantes para evaluar la idoneidad de varios supuestos utilizados en la cuantificación de daños, incluyendo: si las medidas impidieron o no la explotación de los predios de La Adelita, El Corchalito y La Rosita. Los documentos solicitados constituyen evidencia	Claimant objects to this Request to the extent that it seeks documents or information protected from disclosure by the attorney-client privilege, work product doctrine, or any other privilege, protection, doctrine or immunity. <i>See</i> IBA Rules, 9.2(b) and 9.3. Claimant also objects to the Request because it is overbroad (<i>i.e.</i> , spanning an indeterminate period). P.O. 1, §15.5; IBA Rules, Art. 3.3(a). Claimant also objects to the Request because Respondent's	Ver réplica general de la Sección II.A. Ver réplica general de la Sección II.C. Ver réplica general de la Sección II.E. Ver también párrafo 3 de la Sección I.	Granted as offered. Denied in all other respects (overly broad).

Legacy Vulcan, LLC v. United Mexican States
(ICSID Case No. ARB/19/1)

Procedural Order No. 3 – Annex A

No.	Requesting Party	Documents or Category of Documents Requested	Relevance and Materiality According to Requesting Party		Objections to Document Request	Reply to Objections to Document Request	Tribunal's Decisions
			Ref. to Submissions	Comments			
				<p>contemporánea de la percepción de la Demandante sobre el impacto de las diversas medidas respecto de los diferentes Proyectos.</p> <p>Los documentos solicitados son sustanciales para el resultado del caso ya que se relacionan con la determinación del monto de los daños en este caso.</p> <p>México no está en posesión de los documentos solicitados.</p> <p>México considera que los documentos existen y están en posesión de la Demandante porque habrían sido preparados y mantenidos en el curso normal de los negocios.</p>	<p>definition of “Entities” includes “Empresa de distribución Vulica / ICA,” an entity that does not exist. Claimant assumes that Respondent is referring to Vulica/ICA Distribution Company. <i>See Memorial ¶ 24.</i> Claimant also objects to the Request because Respondent’s definition of “Measures” misrepresents one of the measures in dispute: Respondent’s failure to reimburse illegally collected port fees. Subject to and without waiving these objections, Claimant will conduct a reasonable search and produce non-privileged Documents (or redacted versions thereof) in Claimant’s possession, custody or control that are responsive to this Request and are not yet part of the record, to the extent that such documents exist.</p>		